

el FESTER xixonenc

Butlletí informatiu trimestral de
l' ASSOCIACIÓ DE SANT BARTOMEU I
SANT SEBASTIÀ
DE XIXONA



ABRIL-MAIG -JUNY 2003- NÚM. 18

EDITORIAL

LA FESTA JA ARRIBA

L'estiu ja ha arribat i, amb ell, l'annunci que les nostres festes estan a punt d'eixir al carrer. Sense que ens adonem el dia 26 de juliol celebrarem el Dia del Senyal i després, ràpidament, arribarà el 23 d'agost, inici de les nostres festes. La veritat és que com diu el capità cristià "estamos con unas ganas, estamos aterrorizados, porque van a llegar ahora, pero estamos ilusionadísimos porque ya llegan."

El passat divendres 30 de maig l'Associació va celebrar l'Assemblea General Ordinària on es van aprovar les *Instruccions Festeres de 2003* i una proposta sobre els dies de les festes de 2004 que serà traslladada a l'Ajuntament perquè l'aprove. Esta proposta és la següent: Mig Any 28 de febrer, Dia del Senyal 24 de juliol i els tres dies de Festes 21, 22 i 23 d'agost de 2004. Eixe mateix divendres es celebrà els tres quarts d'any en L'Entrepà. Esta és l'única ocasió en què ens reunim tots aquells que col·laboren amb la nostra associació. I cada any en són més. Allí estaven els capitans i banderers de festes cristians, ja que els moros no van poder traslladar-se des de Barcelona, els ambaixadors, el consell de redacció d'El Programa, els mestres de l'Escola de Festes i la Junta Directiva. Va ser un sopar molt interessant, encara

que tan sols va faltar un, el nostre volgut amic Paco el Mulero.

Com a preàmbul de La Senyal, a mitjan mes de juliol, començarà el campionat de frontennis, seguit pels de futbol sala i cartes. Ja podeu saber quin enfrontament ha preparat la fortuna per al torneig de cotos que se celebra en tots

encara que enguany es farà en el Club de Jubilats. Una nova promoció de festers es llicenciarà en la Desfilada dels Xiquets de la Nit del Soparet. Els festers i festeres majors també podran anar al col·legi per a aprendre la forma correcta de disparar les armes d'avantcàrrega els dies 18 i 19 d'agost, de 18 a 20 hores, a la Casa de Cultura.

Enguany ha canviat lleugerament el mecanisme per a aconseguir les cadires reservades per als festers. S'intenta donar més claredat i transparència. I s'han previst noves activitats per a millorar la seguretat durant l'Alardo.

L'Ajuntament ha previst realitzar totes les actuacions davant de la fatxada de l'Ajuntament, excepte l'actuació especial de Guaraná el 21 d'agost i el ball de després de la Retreta que es farà al pati

del col·legi Eloi Coloma.

La filà La Canyeta i Moros Grocs ostentaran la capitania. Els seus càrrecs són uns joves festers que esperen el moment amb molta il·lusió. Hem fet dos apassionades i llargues entrevistes que hem resumit en les pàgines finals.

Finalment, tanquem la nostra revista, oferint un sentit homenatge al pare i d'El Fester, revista de temàtica festera publicada a finals de 1969 i de la qual El Fester Xixonenc es pot considerar fill seu.



Sopar Tres Quarts d'Any. L'Entrepà. 30-5-2003

els soparets davant del bar Pepet a les 18 hores. Enguany els partits de futbol entre les seleccions moros i cristianes es jugaran el dijous 21 d'agost, a partir de les 18 hores, al camp de futbol. Si tu portes el berenar l'Associació pagarà la beguda.

El Programa vorà la llum el pròxim 25 de juliol a les 20 hores, quan es farà la presentació en l'Aula de Cultura de la Societat El Trabajo.

L'Escola de la Festa obrirà les seues portes del 28 de juliol a l'1 d'agost,

ACTIVITATS ESPORTIVES

Torneig de frontennis per parelles

Com ja és tradicional l'Associació ha organitzat una nova edició del campionat de frontennis per parelles de Moros i Cristians.

El campionat es disputarà en dos fases. La primera fase es jugarà els dissabtes següents: 12 de juliol, 2 d'agost i 9 d'agost.

S'hi han inscrit un total de 6 equips que han quedat dividits en dos grups. El grup A està format per Cavallers del Cid (Néstor, Óscar i Roberto), Moros Verds (Bobi i Pericles) i La Canyeta (Vicente i Manolo). El grup B està integrat per Moros Vermells (Xavo Junior i Xavo), La Canyeta II (Charli i Amado) i Marrocs (Pablo, José i Víctor).

Calendari

12 de juliol de 2003, a les 8.00 h Cavallers del Cid-Moros Verds (Grup A)

12 de juliol de 2003, a les 9.00 h Moros Vermells-La Canyeta II (Grup B)

2 d'agost de 2003, a les 8.00 h i a les 9.00 h Cavallers del Cid- La Canyeta I (grup A).

9 d'agost de 2003, a les 8.00 h Moros Verds-La Canyeta I (grup A) i a les 9.00 h Marrocs-La Canyeta II (grup B).

La primera fase es disputarà en forma de lliga a una volta. La segona fase (semifinals i finals) es jugarà els dies 15 d'agost (semifinals) de 10 a 12 hores i 16 d'agost (3r i 4t lloc i final) de 11 a 13 hores, i es jugarà a través d'enfrontaments eliminatòris.

Els premis seran en espècies i una placa commemorativa que lliurarem en el Mig Any: primer classificat un cuixot, segon un salsitxó, tercer una bola de formatge i quart un fuet.

Torneig de futbol sala

Només un equip per filà.

Es disputarà els matins dels dissabtes 2 i 9 d'agost al poliesportiu. S'han creat dos categories: infantil i sènior. En la categoria sènior podran participar tots aquells jugadors

nascuts el 1988 i anys anteriors; i en categoria infantil ho faran els nascuts el 1989 i anys posteriors.

El torneig sènior es disputarà pel sistema d'eliminatòries a un partit. La primera fase es jugarà el dissabte 2 d'agost. El dissabte 9 d'agost es jugaran les semifinals i finals i partits per les últimes posicions. La duració dels partits serà de 40 minuts repartits en dos parts de 20 minuts.

Els partits seran arbitrats per col·legiats de la Reial Federació de Futbol. Com que la despesa dels arbitratges serà similar a la de l'any anterior i el nombre d'equips també, hauran de pagar un total de 40 euros per fer front a les despeses.

Els premis seran en espècies i una placa commemorativa que es lliurarà en el Mig Any (primer classificat un cuixot, segon un salsitxó i tercer una bola de formatge)

El torneig infantil es jugarà mitjançant el sistema de 3x1, si finalment s'inscriuen tres equips, tal com ha ocorregut en les últimes edicions. La primera fase es jugarà el dissabte 3 d'agost a partir de les 9 del matí al poliesportiu. La duració dels partits serà de 40 minuts repartits en dos parts de 20 minuts.

El dissabte 9 d'agost es disputarà la final, que serà xiulada per un col·legiat de la federació de futbol.

Els premis seran en espècies i una placa commemorativa en el Mig Any: primer premi una ensaïmada gran farcida de xocolata i el segon una ensaïmada farcida de crema.

La inscripció és gratuïta i es farà al poliesportiu. Cada equip haurà d'aportar una llista amb els dotze jugadors participants. El termini d'inscripció en les dos categories acabarà el 29 de juliol i el sorteig es farà el mateix dia a les 20 hores al poliesportiu.

Futbol

Per quint any consecutiu s'organitzarà el partit de les estrelles: Moros contra Cris-

tians en la seua categoria infantil i sènior. La data serà el dijous 21 d'agost. A les 18 hores es jugarà el *all star* infantil i després el partit de les estrelles sènior.

Cada filà haurà d'aportar tres jugadors i les capitànies quatre per formar les seleccions. En cas que faltaren jugadors perquè una o algunes filades no pogueren aportar el nombre sol·licitat, els seleccionadors tindran potestat per a elegir els jugadors que calguen.

Els seleccionadors seran un component de la filà La Canyeta per a l'equip cristià i un altre component de la filà Moros Grocs per al conjunt moro. L'àrbitre de l'encontre serà l'internacionalment conegut Àngel Guruceta del col·legi xixonenc.

Si et portes el berenar l'Associació posarà la beguda.

Torneig de cartes per filaes (Cotos)

Es jugarà a l'avinguda de la Constitució-La Plaça, davant del Bar Pepet. Els enfrontaments són eliminatòris i es jugarà el millor a tres cotos.

Els dissabtes 2 i 9 d'agost es jugarà la primera fase, el dissabte 16 d'agost les semifinals i el divendres 22 d'agost el 3r i 4t lloc i la final. Tots els partits es disputaran a partir de les 18 hores.

En la reunió extraordinària de la Junta Directiva de l'Associació celebrada en juny es va fer el sorteig del campionat. Els partits són els següents:

Cavallers del Cid & Moros Grocs; Contrabandistes & Kaimans; Llauraors & Moros Vermells; Pirates & Moros Verds i Canyeta & Marrocs.

A la fase següent passen els guanyadors de totes les eliminatòries i els tres millors perdedors.

Els premis seran en espècies i una placa commemorativa que la donarem en el Mig Any: primer classificat un cuixot, segon un salsitxó i tercer una bola de formatge.

Manolo
JOYEROS

Ei Vall, 18
Teléfono 965 61 23 71
JIJONA

ERVECERÍA
el hermanito

C/ Josep Hernández i Mira, 1
Teléfono 965 61 30 54
JIJONA



EXCM. AJUNTAMENT
DE XIXONA

TURRONES
JOSÉ GARRIGÓS

Ctra. Nacional 340, km.764
Tel. 965 61 06 25
JIJONA

FERRERIA
Valls
José Valls Miquel

C/ La Sarga, 1
Tel. 965 61 05 71
XIXONA



VIII Concurs de Fotografia.
Antonio Miquel Belda

MODALITATS

Fotografia en color i fotografia en blanc i negre.

PARTICIPANTS

Podrà concursar qualsevol persona amb un màxim de 6 obres. Estes hauran de ser inèdites i no haver sigut presentades abans en cap altre concurs, publicació, mitjà, etc.

TEMA

Les festes de Moros i Cristians de Xixona que se celebraran del 15 al 25 d'agost de 2003.

IX CONCURS DE FOTOGRAFIA FESTERA DE XIXONA

DIMENSIONS DE LES OBRES

Tamany mínim 15 x 20 cm i el màxim 30 x 40 cm. Les fotografies aniran muntades sobre cartó, el qual no podrà sobreixir més de 5 cm de les vores de les fotografies.

ENVIAMENT

Les fotografies es presentaran personalment a la Casa de Cultura, carrer Mare de Déu de l'Orto, núm 62, 03100 Xixona, o s'enviaran per correus a:

ASSOCIACIÓ DE SANT BARTOMEU
I SANT SEBASTIÀ
Ap. Correus 142
03100 Xixona (Alacant)

Les fotografies no aniran firmades i portaran el lema al dors. A banda, en un sobre tancat s'escriurà el lema i dins constaran les dades del concursant: nom, cognoms, adreça i telèfon.

El termini d'admissió d'originals serà del 3 de novembre de 2003 al 19 de gener de 2004.

PREMIS

COLOR / BLANC I NEGRE

- 1r Premi 300 euros
- 2n Premi 200 euros
- 3r Premi 100 euros

Els premis es podran declarar deserts si el jurat considera insuficient la qualitat de les fotografies presentades.

RESOLUCIÓ

La resolució es donarà a conèixer el dia 3 de febrer de 2004 i es notificarà als guanyadors per escrit. La decisió del jurat serà inapel·lable.

ALTRES BASES

- Amb totes les fotografies presentades es farà una exposició durant la setmana cultural del Mig Any que se celebrarà a mitjan febrer de 2004.

- Les obres no premiades podran ser retirades durant tot el mes de juny de 2004. Una vegada acabat el termini aquelles obres que no hagen sigut retirades quedaran a lliure disposició de l'Associació de Sant Bartomeu i Sant Sebastià, la qual no es farà responsable del deteriorament de les obres.

- L'Associació de Sant Bartomeu i Sant Sebastià podrà destinar les fotografies presentades a totes les revistes, fullets o tríptics que vulga.

- El jurat estarà integrat per les persones que, en el seu dia, designarà l'Associació de Sant Bartomeu i Sant Sebastià i el seu dictamen serà inapel·lable.

- El fet de presentar-se a este concurs implica l'acceptació de les bases, així com qualsevol modificació que l'Associació de Sant Bartomeu i Sant Sebastià considere oportuna.

- Qualsevol incidència serà resolta, sense apel·lació, pel jurat.

- Per a solucionar qualsevol dubte es pot telefonar al 965 62 60 54, a la Casa de Cultura, i al 965 61 19 88, a l'Associació de Sant Bartomeu i Sant Sebastià.

RENOVACIÓ EN ELS CAVALLERS DEL CID

El passat 29 de març la filà Cavallers del Cid va celebrar en el seu local social una assemblea general extraordinària per a renovar la junta directiva. La nova junta directiva elegida està formada per un grup de persones molt joves, alguna de les quals assumeix tasques d'organització per primera vegada. En els Cavallers del Cid ha arribat l'hora de la renovació, i així ha sigut, ja que sols uns pocs continuaran. La nova junta directiva està formada per: Roberto Carlos García Pastor, president; Noelia Cerdá Galera, vicepresidenta; Fco. Javier Núñez Ro-

dríguez, tresorer; Laia Sirvent Sanjosé, secretària; Juan José Muñoz Cuadros, el Ruli, delegat; Esteban Samper Bastia, subdelegat; i Estela Ramos Valverde, Meritxell Arco Doménech, Raul Ballester Arques, Jonathan Gras Murillo, Lucas Alcaraz Domínguez, José Luis Sempere Picó i Javier Carreño Fernández, vocals. Cal ressaltar que Roberto Carlos García Pastor s'ha convertit en el president més jove de tota la història de les festes de Xixona i que una dona ha sigut nomenada vicepresidenta.



Ctra. Tibi, km. 1
Tel y Fax 965 61 07 33
XIXONA

**Miquel's
Lecheros**

Tel/Fax. 965 61 18 83
Tels. Mòbils
670 434 785
670 434 786
670 434 787
XIXONA
CAFE LICOR CEROL

CARNICERIA

**Quiquet
y Ana Mari**

Tel: 965 61 09 94
XIXONA



C/ Alcoi, 23
Tel. 965 61 20 37
XIXONA

HNOS. VILLEGAS

PINTURA
DECORACION I
Y LACADOS



Pol. ind. Segorb, s/n
Tels. 965 61 01 82 - 965 61 14 07
Mòvil 630 900 744
XIXONA

JUNTA EXTRAORDINÀRIA DE LA UNDEF A LA VILA

Dissabte passat, 26 d'abril, es va celebrar una Junta de Govern extraordinària de la UNDEF en la llar del pensionista de la Vila Joiosa.

Els punts de l'orde del dia eren el següents:

- 1.-Assegurança d'accidents i responsabilitat civil de la UNDEF
- 2.-Informe de gestions sobre pólvora i arcabuseria
- 3.-Informes de la presidència
- 4.-Precs i preguntes

El primer que va prendre la paraula va ser Pedro Escrig qui va agrair la presència de la família fester a la seua població per a commemorar el 350 Aniversari del Miracle de les Llàgrimes de Santa Marta. Seguidament, Antonio Torreblanca va manifestar l'orgull que suposa per a la UNDEF participar-hi.

1.-ASSEGURANÇA D'ACCIDENTS I RESPONSABILITAT CIVIL DE LA UNDEF

Respecte a este punt, Antonio Torreblanca va manifestar que ja es va celebrar una reunió monogràfica el dissabte 12 de març a Beneixama. El principal acord aconseguit és que la UNDEF renunciaria a la comissió per les primes d'assegurança i que es tornara als festers. Per a equilibrar el pressupost s'augmentarien les quotes dels associats. Estes quotes s'estableixen segons la quantitat de socis que posseeix cada població.

Si alguna població haguera pagat l'assegurança durant este primer semestre del 2003 rebran un xec amb la devolució de la quantitat cobrada. L'import de l'assegurança d'enguany és de 2,65 euros.

Cada població rebrà molt prompte una carta on se li explicarà este acord i que s'indica la quota a pagar. També es rebrà un rebut amb la diferència a satisfer.

2.-INFORME DE GESTIONS SOBRE PÓLVORA I ARCABUSERIA

Antonio Torreblanca, president de la UNDEF, diu que han rebut el Diari de Ses-

sions del Congrés dels Diputats del dia 4 de març on s'analitzava la problemàtica de l'ús de les armes d'avantcàrrega. Una fotocòpia de l'acta serà remesa a les diferents associacions. Com ja han passat quasi dos mesos d'este acord es començarà a pressionar als distints grups polítics, perquè la nova reglamentació estiga enllestida en un termini de dos mesos.

3.-INFORMES DE LA PRESIDÈNCIA



Nucli antic de la Vila

Una vegada exposats estos dos punts que componen l'orde del dia, el president comenta altres assumptes que la Junta Directiva està analitzant.

Reestructuració de la UNDEF a través de les àrees

És intenció de la Junta Directiva vertebrar la UNDEF a través de les àrees, com es va fer fa uns anys. Les àrees estaran formades per poblacions que estiguen pròximes geogràficament. Cada àrea tindrà un president i un secretari.

Ajudes per a l'edició de les revistes de festes

La UNDEF està buscant ajudes econò-

miques per a l'edició dels Programes de Festes. Per això s'ha sol·licitat cita amb el Ministeri de Cultura, per demanar eixes subvencions. Per descomptat que només podran accedir-hi aquelles revistes que porten l'escut de la UNDEF i n'especifiquen la seua pertinença.

El butlletí de la UNDEF

Antonio Torreblanca va comentar que el butlletí que amb periodicitat trimestral edita la UNDEF no funciona, perquè el sistema de finançament està basat en les subscripcions dels festers i estes només en són 300. La Junta Directiva està estudiant una altra fórmula de finançament, a més de les aportacions dels subscriptors. Així es vol oferir a les empreses relacionades amb el nostre món un paquet que incloga: la publicitat en el butlletí, en el portal Infofiesta i l'edició d'un vídeo. La UNDEF vol editar un vídeo en què s'arregleque un xicotet reportatge de cada localitat i de les seues festes perquè siga emés en les TV locals i comarcals. En este vídeo s'inclourà publicitat de les empreses anunciantes. L'edició del vídeo és interessant, ja que TV de Catalunya, Euskadi i Galícia han sol·licitat vídeos de les nostres festes.

Presència en FITUR

Vol sol·licitar-se a la Generalitat Valenciana que estiguem presents en Fitur. Per això volem que deixen un espai per a la UNDEF.

Conveni amb la SGAE

El president de la UNDEF diu que només cal rebre una telefonada de la SGAE i asseure's en la taula per començar a negociar el nou conveni.

Seguidament s'obri un torn de paraules per als assistents.

4.-PRECS I PREGUNTES

Bernardo Garrigós Sirvent, president de Xixona, pregunta sobre si ja es facilitarà prompte la clau d'accés a Infofiesta perquè puguen començar a incloure les seues dades. Antonio Torreblanca contesta que molt prompte es firmarà el conveni (en un termini de quinze dies) i les poblacions començaran a rebre els equips informàtics, que és la part del



Filà
Kaimans
XIXONA



LA MURGA
RESTAURANT
C/ Alacant, 18 C
Tel. 965 61 26 29
XIXONA



GJ S.L. COMERCIAL
GARRIGÓS
JORNET, S.L.
Distribuciones Exclusivas
de Alimentación
Ctra. Nacional 340, km. 765
Tel. 965 61 28 11
E-mail: comercial@pablogarrigos.com
XIXONA

CENTRE DE FISIOTERÀPIA
I RECUPERACIÓ
FUNCIONAL

Fernando Nicolau
C/ Barcelona, 1 bajo
Tels. 965 61 32 31 - 965 61 04 62
XIXONA



ISIDRO BERNABEU
Tel. 965 610 444
isidro@xixona.net
C/ Alcoy, 31 - XIXONA

projecte més interessant per a les poblacions. Un representant d'Albatera pregunta sobre si sap alguna cosa sobre la Guia de les poblacions que integren la UNDEF. Antonio Torreblanca, diu que està acabant de confeccionar-se i que molt prompte s'enviarà a la impremta.

Bernardo Garrigós Sirvent, president de Xixona, pregunta si hi ha alguna informació nova sobre la trobada d'ambaixadors que se celebrarà a finals d'any, a Alacant. Antonio Torreblanca contesta que el programa està acabat, però que se l'ha deixat oblidat en el cotxe. En esta trobada tindrà un paper important els Episodis Caudetanos i l'Ambaixada d'Onil, que és la més antiga. Bernardo Garrigós Sirvent comenta que si esta trobada analitzarà la història, la posada en escena, el paper dels ambaixadors, etc. Antonio Torreblanca, comenta que sí que es vol mantindre la mateixa estructura que en la primera trobada d'ambaixadors, és a dir que els ambaixadors es reuniran d'una banda i els dirigents per una altra. Tot està ja preparat, encara que no pot donar detalls. Això sí, Antonio Amorós s'ha ofert per a impartir una xarrada.

El president de Xixona comenta que en el III Congrés Nacional de la Festa de Moros i Cristians s'evidencià que calia fer una sèrie de reunions per a revisar temàticament les conclusions, ja que en les actes, per falta de temps, s'havien inclòs totes i algunes eren complementàries i altres eren, fins i tot, contradictòries. Pregunta si la UNDEF ja ha pensat com fer les reunions. Antonio Torreblanca, diu que està tot resolt i que rebran unes subvencions de la Generalitat Valenciana i de l'Institut Juan Gil-Albert per a editar el segon llibre del Congrés. La Junta Directiva vol fer en una jornada la revisió de les conclusions i així portar-les ràpidament a la impremta i concloure definitivament el III Congrés. Per a agilitar el tema els ponents es distribuïran en diverses sales.

Antonio Torreblanca, president de la UNDEF, diu que també es rebirà una subvenció de l'Institut Juan Gil-Albert per a editar el llibre de les ambaixades. També va comentar

que el pròxim 16 de maig se n'anirà a Itàlia per a assistir a una reunió executiva de la Federació Europea de Festes i Manifestacions Històriques on s'analitzarà la concessió de subvencions.

Francisco Mico, vicepresident de la UNDEF, explica que en la passada reunió sobre l'assegurança celebrada el dia 12 de març, a Beneixama, un representant li va preguntar sobre l'assegurança dels músics i que ell no va saber contestar-li. Ara ha trobat un article de 1998 del diari *Información* on diu que hi ha la possibilitat de contractar una assegurança també per als músics.



Participants xixonencs

Antonio Torreblanca, president de la UNDEF manifesta la seua sorpresa perquè hi haja poblacions que diuen que no han rebut la *Guia Bàsica del Tirador Novell* que ha editat la UNDEF. També aprofita l'ocasió per a agrair als autors del llibre i dels dibuixos la cessió dels drets a la UNDEF perquè el puguin editar quan calga i manifesta que en el Diari de Sessions del Congrés dels Diputats es va citar este llibre com una iniciativa molt positiva. Francisco Mico, vicepresident de la UNDEF i responsable de l'assegurança diu que l'edició de la Guia ha sigut tan positiva que ha fet que la companyia asseguradora reduísca el cost de l'assegurança.

El representant de Crevillent no entén perquè les associacions festeres s'han de fer càrrec de l'assegurança dels músics, perquè estos no són responsabilitat dels festers. Francisco Mico expressa que l'assegurança per als

músics està i que cada associació és lliure de subscriure-la o no.

Una representant de Múrcia diu que cal exigir a les bandes de música que estiguen legalitzades i que facen contractes d'acord amb la llei i, fins i tot, han d'aportar el pla de riscos laborals. A més, diu que els músics han de ser contractats pels festers, per tant sí que són responsabilitat nostra. Antonio Torreblanca, president de la UNDEF comenta que cal que les bandes de música que no facen contractes legals no es contracten. També cal saber si la carrossa que desfila en les nostres festes té assegurança o no.

Antonio Torreblanca manifesta que és necessari establir un nou conveni amb la Societat General d'Autors on s'impliquen les bandes de música. En este conveni es pretén que si guen les bandes de música qui diguen quines obres interpretaran en els distints actes i no si guen les associacions festeres.

També diu que fa uns anys es mantingueren diverses reunions amb la Federació Valenciana de Societats Musicals per tal de fer un conveni entre músics i festers, però, només beneficiava als músics.

El representant de Crevillent sol·licita que es realitze una reunió monogràfica per a assessorar jurídicament les associacions. Els presents aproven per unanimitat celebrar esta reunió.

El representant de Santa Pola pregunta quants quilos de pólvora es donaran a cada fester. Antonio Torreblanca contesta que cada fester podrà arregar fins a un màxim de tres quilos, sempre que aporte tres carnets de conduir. És a dir, si presenta el seu permís de conduir se li donarà un quilo, llavors haurà d'anar al seu cotxe a depositar-lo; amb la fotocòpia d'un altre permís de conduir podrà posar-se de nou a la cua per a rebre un altre quilo, que haurà de deixar en el seu cotxe, i tornar a incorporar-se a la cua si té un nou carnet. A cap fester se li donaran directament tres quilos sinó que se li donarà quilo per quilo, consegüentment haurà de fer tres cues.

Després d'esta intervenció es va posar punt i final a la reunió de la Junta Directiva.

Marga Mira
 joyería

Pintor Cabrera, 14 - Tel. 96 592 06 15
 Alfonso el Sabio, 16 - Tel. 96 514 25 19
 ALICANTE
 Vicente Cabrera, 16 - Tel. 96 561 11 72
 JIJONA

**JOSÉ ANDRÉS
 LLORENS**

ALMACÉN
 DE BEBIDAS

C/ Mare de Déu de l'Orto, 41
 Teléfono 965 61 06 73
 JIJONA



**MOROS VERDS
 XIXONA**



CECILIA SABATER LÓPEZ

C/ Alcoy, 55
 Tel. 965 61 25 01
 XIXONA



NOVES INICIATIVES PER A INCREMENTAR LA SEGURETAT EN ELS TRONS

Enguanys l'Associació ha fet un gran esforç per tal d'adequar-se a la normativa vigent per a la utilització de les armes d'avantcàrrega durant els festejos tradicionals. Esta normativa exigeix que els propietaris d'armes tingueren la Guia de Pertinença. A tal fi calia que foren revisades pel banc de proves d'Eibar.

Després d'una sèrie de conversacions i explicacions per part de la secció d'Intervenció d'Armes de la Guàrdia Civil de Sant Vicent, es va creure que la millor solució consistia a enviar conjuntament el nombre més gran d'arcabussos i trabucs. Amb esta finalitat, l'Associació va enviar a tots els propietaris una carta comunicant-los que el dia 29 de maig es realitzaria en la nostra seu una reunió informativa. Hi van assistir una vintena de propietaris d'armes d'avantcàrrega que van decidir remetre conjuntament les armes a Eibar. També es va decidir que tots aquells que volgueren, al mateix temps, es tragueren el permís d'armes d'avantcàrrega per a poder fer-ne ús.

Els dies 5 i 6 de juliol l'armer Pedro Salvador de 19 a 21,30 hores va arregar totes les armes per a netejar-les i desmuntar el canó.

En el moment de tancar l'edició d'El Fester Xixonenc les armes estan a punt de tornar d'Eibar. Per a arregar-les, cal que cada propietari vagi a la Intervenció d'Armes de la Guàrdia Civil de Sant Vicent i aportar també un test psicotècnic per, al mateix temps, arregar el permís d'armes d'avantcàrrega.

Tota esta sèrie de tràmits hem hagut de fer-los per tal d'adequar a la legislació

vigent les nostres armes d'avantcàrrega. Els trabucs i arcabussos llogats posseïxen la Guia de Pertinença i han passat pel banc d'Eibar.

Tots aquells festers i festeres que vulguen participar en l'alardo han de presentar en la seu de l'Associació el permís d'armes d'avantcàrrega o una fotocòpia del permís de conduir i si no, un reconeixement psicotècnic. Els dies per a lliurar esta documentació són del 16 al 18 de juliol de 19.30 a 21.30 hores.

L'Associació, com és ja tradicional, continuarà extremant les mesures de seguretat perquè no es produïsquen accidents ni incidents durant l'alardo. Continuarà la labor dels *comisarios de cera* (Vicente i Paco), la missió dels quals serà abans de l'alardo, distribuir fullets sobre el correcte ús de les armes d'avantcàrrega i durant l'acte contestar qualsevol dubte que tinguin els festers, controlar el bon desenrotllament de l'acte i informar els delegats de cada filà de totes les irregularitats que es produïsquen.

Enguanys, com a novetat, es posarà en pràctica un taller sobre les armes d'avantcàrrega destinat a tots aquells festers que per primera vegada vulguen disparar en l'Alardo, per descomptat que podrà assistir també qualsevol altra persona. En la casa de Cultura els dies 17 i 18 d'agost de 18 a 20 hores s'impartiran dos conferències teoricopràctiques sobre la història de les armes d'avantcàrrega i com funcionen. És a dir, hi haurà una xicoteta introducció teòrica sobre les nostres armes i després es faran una sèrie de pràctiques sobre com carregar l'arma, sobre com disparar, sobre

la distància a guardar, etc.

Esta activitat s'inclou dins de l'Escola de la Festa per a Majors. Una nova iniciativa pionera que pretén formar els festers i les festeres sobre alguns dels aspectes menys coneguts de les nostres festes. A tots aquells que assistisquen a les dos conferències se'ls donarà un certificat d'assistència que tindrà un valor de 4 crèdits. L'Associació, al llarg dels pròxims anys, anirà impartint una sèrie de conferències i tallers que sumaran crèdits, quan un fester o festera reunisca un total de 20 crèdits obtindrà el títol de Mestre Fester.

El repartiment de pólvora possiblement es faci en el lloc tradicional del polígon de Segorb el divendres 22 d'agost. L'hora i qualsevol alteració sobre el lloc o dia es comunicarà a tots els delegats de fil·laes i es posaran cartells en els llocs de costum. Cada tirador podrà arregar un quilo de pólvora amb la presentació prèvia del permís d'armes d'avantcàrrega o el permís de conduir. Una vegada depositat en el seu vehicle podrà retirar un altre quilo de pólvora d'un company que no haja pogut assistir-hi, sempre que presente la fotocòpia del permís d'armes d'avantcàrrega, o la fotocòpia del permís de conduir d'eixa persona, i deixar-la en el seu vehicle. Si existira un altre fester que no poguera assistir-hi podria també retirar-li la pólvora seguint el mecanisme anterior. Això sí, una persona no podrà retirar més de tres quilos.

Esperem que totes estes mesures servisquen perquè l'alardo siga cada vegada més segur.



**MOROS
VERMELLS**

XIXONA



CANVIEN LES NORMES PER A L'ADQUISICIÓ DE CADIRES

En la reunió de la Junta Directiva de l'Associació de Sant Bartomeu i Sant Sebastià del passat 26 de juny de 2003 es va aprovar el mecanisme per a la venda de cadires per a les Festes de Moros i Cristians de 2003

El total de cadires posades a la venda arriba a 2065. D'estes, es destinen als festers i els familiars el 26,88% del total, és a dir 555.

Per a repartir esta quota entre les filaes, s'han dividit en dos grups, segons el nombre de festers. Grup A (filaes més nombroses): Moros Verds, Marrocs, Moros Vermells, Piratas-Marinos i Cavallers del Cid. Grup B (filaes menys nombroses): Contrabandistes, Llauraors, La Canyeta, Moros Grocs i Kaimans.

Les filaes del grup A es repartiran en parts iguals el 57,67% del total de les cadires, mentre que les del grup B es repartiran el 42,33%.

A les filaes més nombroses Piratas-Marinos, Cavallers del Cid, Moros Verds, Marrocs i Moros Vermells els corresponen un total de 64 cadires, distribuïdes de la forma següent:

- 23 cadires de 1a classe
- 23 cadires de 2a classe
- 18 cadires de 3a classe

A les filaes menys nombroses Contrabandistes, Llauraors, La Canyeta, Moros Grocs i Kaimans li corresponen



VIII Concurs de Fotografia. Antonio Miquel Belda

47 cadires per filà, distribuïdes de la forma següent:

- 17 cadires de 1a classe
- 17 cadires de 2a classe
- 13 cadires de 3a classe

Els preus per a les festes de 2003 són els següents:

- 1a fila 12 euros.
- 2a fila 9 euros
- 3a fila 5 euros

Enguany ha variat el mecanisme de repartiment de les cadires per als festers. L'associació

repartirà a cada delegat uns vals, segons el nombre de cadires que li corresponga, que seran canviats pels tiquets de les cadires el primer dia de venda el dilluns 18 d'agost. Eixe dia només es vendran les cadires destinades per als festers. Ara ja no caldrà comunicar al delegat la quantitat de cadires i el lloc d'aquestes, perquè després siguen confirmades per l'Associació, sinó que serà el fester qui podrà fer cua eixe dia i elegir el lloc que desitge, això sí, qui

més matine aconseguirà un lloc millor.

Els dies 19, 20, 21 i 22 estaran a la venda la resta de cadires per a tot el públic. Cada persona podrà retirar un màxim de cinc cadires entre 1a i 2a classe i podrà adquirir les que vulga de 3a fila.

NOMENAMENTS

Després de la mort del nostre amic i company Francisco Jiménez, Paco el Mulero la comissió encarregada de negociar el conveni amb el nou Ajuntament ha quedat òrfena. Per això, que en l'última reunió de la Junta Directiva de l'Associació, es va aprovar, per unanimitat, que Juan Francisco Sanz Coloma encapçalara esta comissió. El treball que s'ha de fer és ardu, ja que cal revisar tots els convenis anteriors i preparar les negociacions que començaran una vegada que acaben estes festes.



**MERCERÍA
TINTORERÍA**

C/ Alacant, 6
Tel. 965 61 08 30
XIXONA

**Ba
R
Ba
Ra
T**



C/ Marcel Mira, 28
XIXONA

**PAPERERIA
LLIBRERIA**

ITACA

C/ Sarga, 1 - Tel. 965 61 10 15
XIXONA



RENAULT

TALLERES NICOLAU, S.C.

C/ Alcoi, 54 - Tel. 965 61 01 67
XIXONA



**Floristeria
Sofia**

HNAS. GARCÍA MULLOR, C.B.

C/ Mare de Deu de l'Orto, 40
Teléfono 965 61 17 51
XIXONA

Parlant de Festes amb la Capitania Cristiana



Entrevista. 27-6-2003

Enguany la capitania cristiana l'ostenta una filà amb arrels festeres: La canyeta. Dos joves, malgrat que ja han complert els quaranta, ostentaran els càrrecs festers, per què no? Un d'ells des que son pare el va traure de molt xicotet el dia de l'Entrà dalt d'un cavall quan va ser capità, és canyeto. I l'altre, a pesar que primer es va vestir de moro groc, després va eixir de canyeto amb el seu millor amic.

Jorge y Manolo són dos amics que esperen la festa amb molta gana, però que tenen una mica de por que arribe, perquè això voldrà dir que el somni s'acaba.

Moro o cristià?

Jorge: Cristiano de toda la vida, aunque nuestras mujeres sean moras.

Manolo: Yo tengo raíces moras, de mi padre, mi abuelo, que siempre han sido moros Grocs. De hecho yo he salido Moro Groc cuando era pequeñajo hasta que tuve uso de razón. Bueno aquel año que nos incorporamos a la cañeta, que fue un año en el que entramos veinte o veintidós amigos hasta ahora.

Jorge: Mi caso es cañeto desde los tres años cuando en la capitania de mi padre me sacó a caballo. Siempre he salido de cañeto ininterrumpidamente, todos los años.

Manolo: Mi padre fue fundador de la cañeta, pero salió un año, al año siguiente se ve que el abuelo Arturo le dijo: als Grocs.

Jorge: No te puedes imaginar la alegría que me dio a mí cuando este señor, que es mi mejor amigo, vino a La Cañeta.

Què vos ha impulsat a ser capitans de festes?

Jorge: No, ningún motivo especial. Yo creo que todo empezó de broma y precisamente por la amistad que tenemos. Este año era el año que cumplíamos cuarenta años, este año coincidía con la capitania, y nos hacía ilusión porque éramos amigos y pasarlo bien y disfrutar la fiesta, no había ningún otro motivo especial. Yo creo que este año se nos calentó el bocado en el medio año y nadie quería ser.

Manolo: Tampoco es que quisiéramos ser este año especialmente.

Jorge: Bueno nos cogió un poco pronto, preferíamos a los 45, pero se puso a tiro, brindamos y para adelante. Esto ha sido "pensat i fet".

Què representa per a un fester/a ser capità/na i bande-

rer/a de festa?

Jorge: Es un orgullo para nosotros poder representar a todo el bando cristiano y por supuesto a La Cañeta y que te elijan, que te apoyen, que te canten el nombre y todo eso te da muchísima alegría, es motivo de orgullo y te llena personalmente, pero no se si tiene algún otro sentido. Nosotros lo hemos hecho porque somos festeros, porque nos encanta la fiesta, porque somos íntimos amigos y nos hemos decidido a hacerlo.

Quin és l'acte que més vos agrada?

Manolo: Yo creo que la Entrada. La entrada con diferencia

Jorge: Bueno vamos a ver lo vamos a pasar bien en todos y cada uno de los actos que vamos a tener. La Nit del Soparet lo vamos a pasar bomba, la Banyà lo vamos a pasar de muerte, lo que pasa que, quizás, la Entrada es el más representativo de todos, una especie de apoteosis.

Manolo: Pero todos los actos tiene su parte festera y buena y si estás en ello disfrutas. A mí me gusta desde la Diana hasta ir a misa, me encanta el desfile después de misa; pero el que menos me gusta realmente es la Retreta que es una cosa carnavalesca, que la puedes hacer en febrero que tienes los Carnavales.

Manolo s'ha avançat a la pregunta: quin és l'acte que menys vos agrada? Bé, ara que conteste Jorge.

Jorge: Está claro, porque (la Retreta) es el acto menos festero, también es cierto que lo pasas de miedo, pero como festero es quizás el menos representativo, pero nos encanta también. Si tuvieras que poner un orden lo pones el último, pero también lo disfrutamos y te ríes un montón.

Manolo: Pero yo lo pondría el último.

L'Entrada que presenteu és una entrada amb boato,

una entrada tradicional o una mescla?

Jorge: Quizá una mezcla.

Manolo: Creo que somos más bien tradicionales. El boato, lo que se entiende por boato, va a ser muy escueto. Hemos pensado una Entrada para que disfrute la filà. Escuadras, mucha música, por que la música sí que entendemos que es fundamental y trajes tradicionales, de hecho solo salen dos escuadras especiales.

Jorge: Bueno y una es muy cristiana.

Manolo: Incluso podría pasar por cañeta.

I este boato on anirà al principi, en mig o al final de la desfílada de La Canyeta?

Jorge: Mitad para el final.

Manolo: En mitad para atrás. Entendemos que la Entrada tiene que cerrar una escuadra de La Cañeta y la bandera de la filà.

Jorge: Y delante, nosotros capitán-capitana, abanderado-abanderada con el boato.

Alguna pista sobre els trages, els dissenys?

Manolo: Nuestros trajes son alquilados. Pero con algunas adaptaciones.

Jorge: Tienen parte de alquiler, bueno que se han adaptado a lo que nosotros queríamos para La Cañeta, a los colores de La Cañeta.

Manolo: Y llevan mensajes.

Jorge: Llevan mensaje el traje y la carroza, los dos.

Enguany com sou capitans i heu d'organitzar la capitania, supose que canviarà la rutina tradicional de ser fester. Com ha influït eixe canvi d'haver de passar a organitzar la capitania i una filà? Heu tingut molt recolzament de la filà?

Jorge: Todo, total, la filà se ha volcado, hemos tenido reuniones y además ha sido muy agradable ver como to-

La Jijonenc
Impresores

Pol. ind. Espartal, s/n.
Tel. 965 6110 25
XIXONA



**Agrupació
Artística Musical
"El Trabajo"**

Col·labora
amb les festes



el mirall
CENTRE D'ESTÈTICA
UNISEX

C/ Josep Belda, 2
Teléfono 965 61 24 70
03100 XIXONA (Alacant)

Gráficas Jijona S.L.
IMPRESORES
C. Alcoy, 50
Fax 965 61 33 28
Teléfono 965 61 26 26
03100 JIJONA (Alicante)

da la gente ha respondido y como toda, la gente se ofrecía para hacer diversas partes Estamos muy contentos.

Manolo: La filà toda ha contribuido. Desde un principio se han incrementado las cuotas. Una cuota especial para cubrir los gastos que se derivan de una capitanía. Con esta cuota se mejoran ciertas cosas que en un año normal en La Cañeta, con el número de festeros que somos, no podemos disfrutar. Por ejemplo, vamos a asistir a todos los Soparets, la banda de música, en vez de veinticinco componentes tendrá cuarenta y bueno, permite un mejor servicio en la kàbila.

Heu comentat el tema de la música. Hi haurà alguna sorpresa en la part de composicions musicals o serà un repertori clàssic?

Manolo: El repertorio musical todavía no está cerrado. En cuanto a las bandas que van a participar son bandas muy conocidas de bastante nivel

Jorge: Y la música no está definida todavía.

Ès un repertori clàssic?

Manolo: Hay una mezcla. Hay piezas. Particularmente la banda nuestra está buscando la pieza que va a tocar. A la semana que viene hay un ensayo general y nos va a decir que pieza va a ser. Pero si que es nueva.

Quin pot ser el futur de les festes? Més massificades o menys massificades?

Jorge: Esa pregunta tendrías que responderla tú, que estás ahí, en la olla. Creo que para que se masifiquen las fiestas de Jijona tiene que pasar mucho tiempo, depende también del crecimiento vegetativo, que no es grande y no va a haber mucha más gente. Tienes que recuperar heladores que es difícil en las fechas en las que son, o traer invitados. Entonces masificarlas pocas, ahora, es hacerlas más bonitas, hacerlas más llamativas, encumbrarlas, yo creo que eso está en nuestras manos, en las vuestras como comisión y en las nuestras como festeros, yo creo que todo lo que pongamos cada uno de nuestra parte contribuirá a que las fiestas de Jijona sean cada día más bonitas, mas conocidas y más divertidas para todos, que esa es una característica que todo el mundo reconoce a las fiestas de Jijona, que no tiene ninguna y que creo que debemos mantener por encima de todo. Todo el mundo que viene a Jijona, dice lo mismo: me he divertido como nunca, me he integrado como en ningún sitio, he estado todo el día pasándolo bien. Eso debemos salvarlo como sea, porque al final es lo que se recuerda.

Y una crítica de la festa, cap a l'Associació, alguna cosa que penseu que no s'haja fet bé, que calga millorar o que s'haja de canviar?

Jorge: Temas concretos como el reparto de la pólvora que oí el otro día (risas de Jorge).

Manolo: El tema de la arcabuceria es un tema preocupante. Es un tema para abordar de una manera seria y profesional. Nos jugamos la vida, quieras o no, llevas dos copas de mas y tal, y no eres conscientes de lo que haces y de la responsabilidad que tienes cuando llevas un kilo de pólvora encima, pero es un tema muy serio.

Jorge: Y por lo demás, lo único es que creo que la fiesta en Jijona unos años, hace diez o doce, quizá se conocían

más que ahora, se le daba más promoción exterior, más imagen, llámalo como tu quieras, pero yo creo que antes conseguíamos comunicarlo fuera mejor que lo que lo comunicamos ahora. Esa es una sensación, por eso he dicho que es una visión personal. Yo hace dos años cuando vine aquí veía menos gente que hace diez, a lo mejor de forma equivocada lo achacaba a que a lo mejor faltaba cierta organización a la hora de comunicarlo externamente o promocionarla, pero la verdad es que el año pasado vino muchísima más gente eso es cierto, pero creo que ahí hay que seguir trabajando, porque la fiesta de Jijona, lo digo como lo siento, yo creo que es muy bonita y sobre todo es muy divertida, la gente lo pasa muy bien aquí. Bueno tu subes a Alcoy es muy bonito, pero te aburres como una ostra, hasta que no llegas a la Plaça de Dins, pues no. Pero aquí



Alçament de càrrecs fester. 26-8-2002

no, aquí la gente lo está pasando bien. Entonces está bien que el desfile, vaya junto, sea más rápido, que no hayan espacios entre unas bandas, unas escuadras y otras, eso está muy bien, y al final lo que hay que conseguir es, pues darle esa imagen externa que necesita.

Quin seria o és el paper de la dona en les festes de Xixona?

Jorge: Esa pregunta tiene trampa (risa de Jorge). Yo no se lo que pensará el abanderado, pero mi opinión es que el papel de la mujer es el mismo que el del hombre, es una tontería dividirlo, separarlo, pensar que tiene que tener papeles distintos. La mujer se lo tiene que pasar tan bien como nosotros, tiene que participar o tiene que poder participar, que luego decida lo que haga como mujer o como festera o como lo que sea. Quiero decir que eso tiene que ser una decisión personal individual de cada uno si quiere salir, si quiere participar, si no quiere participar, pero por ser mujer o no ser mujer....

Manolo: Cada uno tiene que estar en su papel en el sentido de que a Jorge y a mí nunca se nos ocurriría ponernos una vez un traje de cantinera, no? o salir en una escuadra de cantineras, por esa regla de tres, me refiero...

Jorge: Cosas grotescas no se tienen que hacer, pero...

Manolo: Hasta cierto punto es grotesco que una mujer salga vestida con un traje de hombre, por qué?, porque está rompiendo la esencia de la fiesta que se trata de unos guerreros, de una cantineras, no se...

Jorge: Eso lo van a leer algunas de tu filà eh. Te van a dar en la cabeza

Manolo: Bueno, que quieres que te diga yo no quiero tener, no me gustaría tener mujeres vestidas de cañeto. Tenemos la Feria de Sevilla que el hombre tiene su papel y la mujer tiene su papel y a nadie se le ocurre ir por el recinto ferial de Sevilla, a un tío vestido de lagarterana. Eso nunca se ha visto. En ese sentido la pregunta es un poco capciosa.

Jorge: Con trampa, con trampa.... Las fiestas sin la mujer no tienen sentido.

Manolo: Cualquier acto festero donde la mujer participa habitualmente, si no participara sería un adevacle. En los trajes de las filaes siempre hay un traje oficial que es el digamos, entre comillas, el de guerrero, y lo que le da mucha vistosidad a la fiesta es precisamente los cambios que se producen en las escuadras de las mujeres, que embellecen muchísimo, normalmente en las capitanías, hay filaes que lo hace con más rotación, pues cambian escuadra enteras, eso es algo que luce muchísimo

I ara, per acabar, un desig o una invitació a tots els xixonencs.

Jorge: Deseo que sea divertido para todos, que sea una fiesta en la que todo el mundo se sienta integrado que lo pase fenomenal y que no haya ningún tipo de diferencias ni rencores. Son días para estar todos en la fiesta disfrutando como festeros y olvidarse de historias y de tonterías. Invitación a todos los jijonencos a que participen en la fiesta tanto activa como pasivamente a que se integren en ella y que la disfruten dentro de lo posible. Son días inolvidables yo recuerdo con muchísimo cariño cada día de cada fiesta de cada año de toda mi vida.

Manolo: Sí, yo creo que la fiesta está para pasárselo bien. Invitación para que todo el mundo se lo pase bien. Y para pasárselo bien lo que debes hacer es ser consciente de lo que estás haciendo y lo que estás haciendo es, en definitiva, participar de forma activa o bien de forma, digámoslo pasiva, o sino como espectador de la fiesta, entonces es cuando cada uno tiene sus momentos especiales, que puede ser o bien un desfile, bien que se encuentra con un amigo o un conocido, o un no sé que y ese momento es cuando hay que aprovecharlo y disfrutarlo. Ser plenamente consciente de lo que estás haciendo.

Jorge: Son días en los que pensando nada más en el deseo y en la invitación se me esta poniendo la piel de gallina. La verdad es que estamos con unas ganas, estamos aterrizados, porque van a llegar ahora, pero estamos ilusionadísimo porque ya llegan. Estamos que nos subimos!

Muchas gracias y buenas fiestas.

ISMAEL
MIRALLES SIRVENT
(C.A. BERLUBIA)

Desde una aguja
hasta un reactor
REPARTO A DOMICILIO

C/ El Vall, 43 C/ Felipe V, 14 bis
Tel. 965 61 07 80 Tel. 965 61 06 79
XIXONA XIXONA

COMPARSA
La Cañeta

XIXONA

BIG DRUM

GALLETAS - BARQUILLOS
COMPLEMENTOS PARA HELADOS

Ctra. Nacional 340, km. 765
Tel fono 965 61 30 80
XIXONA

PENYA ATLÈTICA
"GIRABOIX"



Pol. ind. Segorb, s/n
Teléfono 965 61 05 85
JIJONA

Parlant de Festes amb la Capitanía Mora



Alçament de càrrecs fester. 26-8-2002

Moro o cristià?

Sofia: Mora, de tota la vida. Per tradició, tota la vida mora, des de xicoteta, que mon pare ha sigut marroc i un gran fester i això ens ho ha trasmes des de la cuna, no? Jo mai m'he vist de cristiana, mai. Des de sempre he sentit la marxa mora. Jo veig un cristià i m'alegra la vista, però jo sempre m'he sentit, dins de mi, mora.

Guillermo: Moro. Yo salí el primer año de cristiano, de cañeto, un año, pero enseguida, por tradición familiar o por los amigos, salí de moro. Y ya me olvidé de cañeto, aunque luego he tenido más amigos de cañeto, en un momento dado, pero yo me he sentido moro y groc.

Sempre heu siguts Grocs?

Sofia: No, jo no.

Com va ser això d'eixir de groc?

Sofia: Bé, jo sempre he sigut marroca per mon pare, després... el que passa: tens dèsset anys i les amigues van decidir eixir de grogues. Pili Picó estava de viatge per Anglaterra i va trobar uns hàbits molt macos i els

"Pocs i bons" eixe és el lema de la filà de la capitanía mora i la veritat és que així és. Són pocs festers i festeres, però, amb una gran saviesa festeria i bones maneres festeres, que faran tot el que estiga en les seues mans perquè la festa siga gran.

Guillermo i Sofia són dos joves que assumiran la capitanía amb il·lusió i amb la convicció que qualsevol persona pot ser capità i banderer de festes, que assumir els càrrecs és un honor i no una càrrega i que pot més la il·lusió que els diners.

va portar ací, i vam eixir les de la classe de l'Institut. I després també vaig eixir de kaimana un any, pel meu germà. Jo crec que això d'eixir d'una cosa o d'una altra és el sentiment que ens transmeten des de casa, que quan eres joveneta o et deixes dominar per eixe sentiment i et deixes portar. Mon pare dia que si ixia de marroca tindria tota la vida la quota i el trage pagats, però en el moment que vulguera eixir d'una altra cosa que m'ho hauria de pagar jo, i aixina va ser...

Guillermo: Primero cuando era muy pequeño, de cañeto; pero luego, un año, como en la familia había trajes de groc, y coincidí con que Ximo empezó a salir de groc y también, en esa época, él estaba en Barcelona y nosotros también, salí de groc. Y ya me quedé de groc.

Bé i què vos ha impulsat a ser capitans de festa? Quin motiu, per què, com ha sigut això de ser...?

Guillermo: No sé yo creo que como a veces decían: una vez en la vida ser capitán y creo que una buena edad es esta, aunque a lo mejor no sea el mejor momento. Pero, a veces, tienes contraponer i este momento creo que sí.

Sofia: Va ser com una invitació. Nosaltres mai ho hem tingut en el cap. Bé de joves dius "seremos capitanes algún día", però, és una cosa que la veus molt lluny, no? Primer pels diners, després, perquè malgrat el pas dels anys mai et veus suficientment gran com per ser capità.

Guillermo: Siempre te ves joven. Claro, cuando eres joven dices cuando tenga cuarenta años, pero cuando tienes cuarenta años, piensas, pues si soy un chaval. Pero luego llegas a la filà y ves que eres de los mayores de la filada, pues "palante y ala", y ese es el mo-

mento.

Sofia: Però si ens van convidar els mateixos amics dels Grocs, ells van pensar que nosaltres podríem representar bé als Grocs en una capitanía, i la veritat és que nosaltres sentir-ho, ho sentim, el que passa és que diners no tenim, però sentir-ho, ho sentim.

Guillermo: Si, pero una de las cosas es esa, que tampoco hay que tener tanto para poder salir de capitanes. Ese es el mito que realmente hay que cortar, que tampoco tiene que hacer falta tanto como para hacer una capitanía y salir de capitán, cualquiera tiene que poder disfrutar de ser capitán.

Sofia: Exactament, o siga el que ell sempre m'ha dit: jo, cariño capitanes!, és que sonava com alguna cosa difícil de ser-ho i...

Guillermo: Y de hecho todo el mundo se esconde de ser capitán. Porque hay gente festeria que podría ser capitán y en cambio huye sin ningún motivo. Eso es lo que creo que no puede ser. Antiguamente recuerdo que ser capitán parecía que... A parte, hoy en día hay muchas prioridades, el que no se va de vacaciones, se cambia el coche, se cambia de casa, no sé. Entonces ser capitán ha de ser o muy en primer termino o creo que ha de cambiar, ya que cualquiera en cualquier momento ha de poder ser capitán.

Sofia: Claro, claro, o siga el fet, és que a molts festers els agradaria ser capitans, no? I els frena el mite del capità, el mite d'haver de gastarte un muntó de diners, la faena que suposa darrere, etc.

Guillermo: Se le atribuye más de lo que es, yo creo que hasta se pone más salsa de lo que es, pues en el fondo analizas bien la capitanía y no tiene porqué ser tanto, lo que pasa es que la gente le pone más bombo aún.



**Hijos de
MATAIX, S.L.**

C/ Alcoi, 36
Tel. y Fax 965 61 29 20
JIJONA

FÁBRICA DE TURRONES

**El
Artesano**

Mira y Llorens, S.A.

Apartado 37
Tel. 965 61 02 75
Fax 965 61 08 51
mil@turroneselartesanano.com
JIJONA



C/ Alcoy, 21
Tel. 965 61 03 80
Fax 965 61 32 12
JIJONA

Jijona, S.A.

FÁBRICA DE TURRONES
Y DULCES

Pda. Alecua, s/n
Teléfono 965 61 00 81/68
Fax 965 61 28 51
E-mail: elabuelo@jijonasa.com
www.elabuelo.es
JIJONA



**Filà
CONTRABANDISTES**

Bueno y que representa para un festero el hecho de ser capitán o banderer de festes?

Sofia: Un honor, un honor muy grande, es un honor.

Un honor, una responsabilitat o...?

Sofia: La veritat és que podríem dir que...

Guillermo: Fins i tot una espècie d'angoixa, de dir no sé si estaré a l'altura, o en este cas supose que no pel que acabe de dir abans.

Sofia: No, no estem vivint-ho com una angoixa. Al revés, ens sentim molt recolzats, nosaltres vivim a Barcelona i estem sentint-nos molt recolzats per tota la comparsa.

Guillermo: Si eso le he comentado a Sofia, bueno que a mí me recuerda un poco como el día de la boda, y todavía no he entrado de capitán. Yo soy bastante vergonzoso, soy bastante tímido, pero el día de la boda todo el mundo está pendiente de ti y en ningún momento sientes vergüenza, y, es más, te sientes bien y todo el mundo te transmite energía, te dan su energía.

Com s'ha organitzat la capitania des d'un punt de vista personal? Això canvia la rutina vostra diària? Ha sigut més complicat per viure fora o la filà vos ha ajudat?

Sofia: Bueno la verdad es que la filada nos ha apoyado muchísimo.

Guillermo: Nos ha dado una tranquilidad...

Sofia: Nos ha dado la tranquilidad y la seguridad de que todo va a ir bien y que...

Guillermo: Tampoco es una filada que cueste tanto mover. Una vez pones la música, contratas la carroza, el ballet y tal, lo demás ya es lo de siempre: trajes y punto, se acabó. Hay que un poco desmitificar el tema. Alguien decía: "un año de trabajo y tal..." yo por ahora, tampoco. Hay que quitarle un poco de hierro.

Sofia: La verdad es que hemos simplificado mucho lo que es la capitania. Además hemos decidido las cosas como muy rápidamente.

Bé, i quin seria l'acte que més vos agrada, o l'acte més important per a vosaltres?

Guillermo: La Entrada es especial y el Moro Traidor.

Sofia: La Entrada, claro el Moro Traidor, como moros grocs que somos y después a mí la procesión también me gusta. La procesión es un acto que a mí me emociona.

Quin acte és el que menys vos agrada?

(Silenci)

Guillermo: A mí me gusta todo.

Sofia: A mí me gusta todo, también. Y este año yo los

quiero vivir todos más, que para eso somos capitanes. Per a viure les festes des de dins, des d'una altra intensitat.

L'Entrà com serà? de tipus tradicional, és a dir una sèrie d'esquadres i bona música; o tipo boato, és a dir, que tota la filà representarà un paper; o serà una espècie de mescla de les dos o...

Sofia: Serà molt simple i molt senzilla

Guillermo: La música será fundamental.

Sofia: Noslatres pensem que l'important és sobretot la música, portar una bona música i passar-ho bé amb els teus amics.



Entrevista. 28-6-2003

Heu comentat que la música és important. Les composicions musicals seran tradicionals o seran marxos més contemporànies?

Sofia: Tradicional, és tradicional.

Guillermo: Tocarà Muro con la pieza que tocan siempre a los Grocs.

Alguna pista sobre els vostres trages, o sobre la carroza, o sobre...

Sofia: El trages seran confeccionats. Això es pot dir? Sí. Ell anirà de groc i jo aniré de groga no?

Guillermo: Yo creo que el traje de groc es muy bonito como para ponerte otro traje.

Sofia: Jo crec que, a vegades, en la simplicitat està l'elegància.

Guillermo: La gente a veces se pregunta que puedo hacer para llamar la atención.

Sofia: No, eixa no és la nostra idea. La nostra idea és simplement disfrutar del que és ser capità, i això per a nosaltres és una bona música, i una bona companyia, la resta és posar-li més sucre i quant més sucre més

dolç, però...

Cap a on penseu que van les festes de Xixona com les veieu, vosaltres que teniu un punt de vista diferent perquè no viviu durant tot l'any a Xixona?

Sofia: L'evolució de les festes?

Sí, si van a una espècie de massificació, un sentit més espectacular o estan sempre menejant-se en el mateix sentit?

Guillermo: Yo creo que hace unos años han tenido su esplendor, no? su apogeo. Se hacían las Entradas más espectaculares, y yo creo que se ha mantenido bastante y aunque quieras y te obligue un poco a mantener ese nivel, de acuerdo que ha llegado a su punto máximo, ahora a lo mejor baja un poco.

Bé i alguna crítica a la festa, alguna cosa que s'ha de canviar o que s'haja de variar?

Sofia: No som molt crítics nosaltres. A nosaltres ens sembla tot bé.

Guillermo: La verdad es que sale todo bastante rodado y bien como para... Tampoco se busca innovar y hacer cambios radicales para ser innovador, pues claro, la cuestión está en cuidar lo que tienes.

I ara una pregunta un poc més complicada, quin es el paper de la dona ací a Xixona? De la dona com a festeria, tu que en este cas eres dona... Si és adequat o no és adequat.

Sofia: Jo clar que el veig adequat, jo crec que són l'alegria de les festes.

Em referisc a si la dona s'ha integrat perfectament dins de la festa.

Sofia: Jo crec que sí, perfectament.

Guillermo: Además las fiestas sin la mujer pierden mucho.

Guillermo: Yo que vengo de fuera y lo veo, y este año en Alcoy, yo creo que es un error. La mujer da alegría, da luz, da color, da todo.

Un desig o una invitació a la gent perquè participe en les festes?

Sofia: El nostre desig és, com estem fora, disfrutar al màxim del poble. Quan venim les festes són trobar-te amb tanta gent en tres dies, en un moment tan bo perquè la gent està simpàtica, agradable quan parles en qualsevol persona et transmet alegria. Són tres dies de glòria, són tres dies que carreguem i tornem a Barcelona nous.

Moltes gràcies i bones festes.

AUTO ESCUELA
Boatella



C/ Josep Hernández i Mira, 9
Teléfono 965 61 30 76
JIXONA

CAFETERIA - DESAYUNOS
PLATOS COMBINADOS
monterrey



Ezequiel Ramón Aznar Ruiz
C/ El Vall, 14
Tel. 965 61 30 57
XIXONA

J. L. Morant



Decoració
Tèxtil
Tapisseries - Cortines
C/ Alcoi, 39
Tel: 965 27 47 - Mòbil 909 37 69 47
XIXONA



Moros Grocs
XIXONA

Desde 1972
CAVALIERS
DEL
"C3"
XIXONA
dando caña!!

De qui parlem...?

Este personatge que presentem hui va nèixer entre papers, tintes, màquines d'imprimir capsetes i fullets. Son pare posseïa una de les primeres impremtes de la localitat al carrer Alcoi. Tot just nèixer el van embarcar en un gran viatge. El seu destí: els mars del sud. El seu objectiu: la recerca del tresor pirata. No podia ser d'una altra manera son pare va refundar, el 1935, la filà Piratas-Marinos.

De xicotet era molt alegre i juganer i va sentir verdadera passió per l'art de la faràndula. Va fer representacions en diversos grups de teatre i va encapçalar la Festa en l'Aire, és a dir "Alguien que cante flamenco/ que recite una poesía, /que nos cuente algún cuento/ con gracejo o picardía. Cualquier amante de Apolo/ y de este arte paladín, / que en compañía o el solo/ toque un solo de violín". També va oferir, en alguna ocasió, l'ajuda dels seus companys d'armes a les forces cristianes davant de l'imminent atac de les tropes musulmanes al crit de: "Somos gentes noble y brava/ y a nadie hemos hecho treta, / sólo queremos en paga/ que nos deis arroz con pava/ y nos lleneis la boteta".

Així, a poc a poc va anar creixent al costat dels seus amics. Va ser delegat, és a dir, representant d'esta filà en la Junta de Festes Municipal en 1954, 1955, 1958, 1960 i des del 1960 a 1975. I va tindre el privilegi d'ostentar la capitania de festes cristiana el 1957 acompanyant pel seu gran amic Pepe el

Campano, portant la bandera de la creu.

Va formar part de la primera Junta Directiva de l'Associació de Sant Bartomeu i Sant Sebastià, cre-



ada el 1976. La nostra associació va nèixer com una organització completament independent de l'ajuntament capaç d'organitzar la festa de Moros i Cristians. Durant els anys 1976 a 1978 va exercir el càrrec de comptador. Però el 1979 va haver d'assumir la presidència de forma accidental. El 1980 es va presentar a les eleccions de president de la nostra associació i va guanyar. Va guiar tots els festers i festeres de Xixona fins al 1995, per la qual cosa passa a ser el president de l'associació que durant més anys ha exercit el càrrec.

A pesar de la seua intensa activitat d'orga-

nització sempre ha gaudit com el que més de la festa i ha sigut un caporal amb gràcia i art, i va guanyar el concurs de caporal sènior cristià en 1985.

El 1998 l'Associació de Sant Bartomeu i Sant Sebastià va voler reconèixer-li la seua intensa dedicació a la festa i la cultura xixonenca i li va concedir el títol de Fester de l'Any cristià.

També va ser editor i col·laborador de les revistes *Guai* i *Coses Xixonenques* i el fundador de la revista *El Fester*. Esta revista és el pare de l'actual publicació i per tant volem agrair-li-ho des d'estes línies.

Ell era un gran fester i un millor amic. Ell era Alfonso Soler Coloma, descanse en pau.

Els articles i les col·laboracions publicades en aquest butlletí reflecteixen l'opinió dels seus autors i no pressuposen l'opinió de l'associació editora. Per a reproduir qualsevol text o imatge d'aquest butlletí serà necessària l'autorització per escrit de l'Associació de Sant Bartomeu i Sant Sebastià.

FESTER
xixonenc

EDITA:
Associació de Sant Bartomeu i Sant Sebastià
de Xixona
DIRECCIÓ:
Associació de Sant Bartomeu i Sant Sebastià
de Xixona
COL·LABORADORS:
Bernardo Garrigós Sirvent
CORRECCIÓ LINGÜÍSTICA
OMPUV
FOTOS
Segle XXI
IMPRIMEIX
Gráficas Jijona SL
DIRECCIÓ ELECTRÒNICA
elfesterxixonenc@eresmas.com